

# 2.500 personas participan esta tarde en la procesión del Santo Entierro

Los interesados en tomar parte en la marcha pueden apuntarse también hoy

La salida será a las 19.30 horas desde la calle Dormitalería y durará dos horas aproximadamente

I.R. Pamplona

Con una temperatura que rondará los 18 grados y con ninguna probabilidad de lluvia, según las últimas predicciones meteorológicas, saldrá hoy la procesión del Santo Entierro, el acto central de la Semana Santa en Pamplona.

El año pasado la marcha tuvo que suspenderse por la lluvia y este año, el prior de la Hermandad de la Pasión, Juan Miguel Arriazu Larrambeber, espera completar todo el recorrido que se iniciará desde los locales de la calle Dormitalería y en el que participarán cerca de 2.500 personas, 400 de ellas, portadores de alguno de los doce pasos.

“La previsión es buena pero volveré a hablar con el meteorólogo Enrique Pérez de Eulate horas antes del inicio de la procesión”, explica.

La mínima probabilidad de lluvia obliga a suspender el Santo Entierro ya que el agua puede dañar los pasos. El más antiguo, de 1883, el de la Virgen Dolorosa, el único de propiedad municipal.

### Horarios y recorrido

“El recorrido de la procesión va a ser el mismo de los últimos años. Sólo las distintas obras de reurbanización y peatonalización de las calles del Casco Antiguo nos han obligado a variar en ocasiones el trazado de la procesión”, continúa Arriazu. Aunque depende del ritmo que marquen los portadores de cada uno de los pasos, la procesión dura aproximadamente dos horas.

Desde la Hermandad de la Pasión se informa de que las personas que deseen formar parte de grupos de figurantes, para cubrir las vacantes para llevar hachones, soldados romanos, judíos y niños con palmas, etc., así como los que deseen llevar pasos, pueden pasarse por la sede de Dormitalería hoy de 12 a 13.30 horas.

La marcha saldrá de Dormitalería a las 19:30 horas y continuará por las calles Javier, Compañía y Curia. Al llegar a la catedral, se incorporan a la procesión el Cristo Alzado y la Virgen Dolorosa. Tras la imagen mariana, marchan los representantes municipales y la banda de música La Pamplonesa. Siguen por Navarrería, Mercaderes, Consistorial, San Saturnino, Mayor, Paseo del Doctor Arazuri, San Antón, Zapatería, Calceteros, Mercaderes, Calderería, Javier y vuelta a los locales de la Hermandad.

Si la procesión no ha sido suspendida, hacia las 00.15 horas será el Retorno de la Dolorosa, desde la Parroquia de San Agustín a la de San Lorenzo. En caso de suspensión, a las 20.30 horas se celebra un vía crucis en la catedral y a las 21.30 horas, se inicia el Retorno de la Dolorosa a San Lorenzo.

Pero los actos del Viernes Santo en Pamplona no son sólo la procesión del Santo Entierro, a las 11.30 horas en la Catedral de Pamplona se celebrará el vía crucis de las Hermanas de la Soledad. A las 12 horas, también en la catedral se celebrará la Función de las Siete Palabras.

JUAN MIGUEL ARRIAZU  
PRIOR DE LA HERMANDAD DE LA PASIÓN

## “Siempre hacen falta voluntarios para esta celebración”

• Arriazu destaca la incorporación de más niños a la procesión y la recuperación de los antiguos credos

Juan Miguel Arriazu Larrambeber, ingeniero de 56 años, casado y padre de 4 hijos, señala para este año pocas novedades dentro de la procesión. “Para la organización de la procesión del Santo Entierro se trabaja durante meses. Principalmente, se va renovando el vestuario”, indica y cita los trajes del pueblo hebreo, el vestuario de los manipulos romanos o los uniformes de la Guardia de Gala como los más recientes.

Pero sí hay tres cosas que destaca sobre el resto: la incorporación de más niños a la procesión, con la configuración de trajes de mozzorritos y también uniformes romanos infantiles; la recuperación de los Credos que se cantaban antiguamente, interpretados este año por los Auroros de Santa María y la instalación de ruedas en el paso del Ecce Homo para facilitar la marcha de uno de los pasos más pesados. “Hemos querido hacer un hueco a niños y gente

joven en la procesión y de ahí la configuración de los trajes de mozzorritos”, comenta Arriazu.

En cuanto a la incorporación de ruedas en el paso del Ecce Homo, Arriazu lo considera no un retroceso sino como una manera de adaptar la procesión a los tiempos que corren. “Cada portador de este paso soportaba de media unos 72 kilos. Probablemente, cuando se hizo, era llevado por hombres que trabajaban en el campo, acostumbrados al esfuerzo físico, pero hoy, cada vez costaba más llevarlo y se ha optado por las ruedas”.

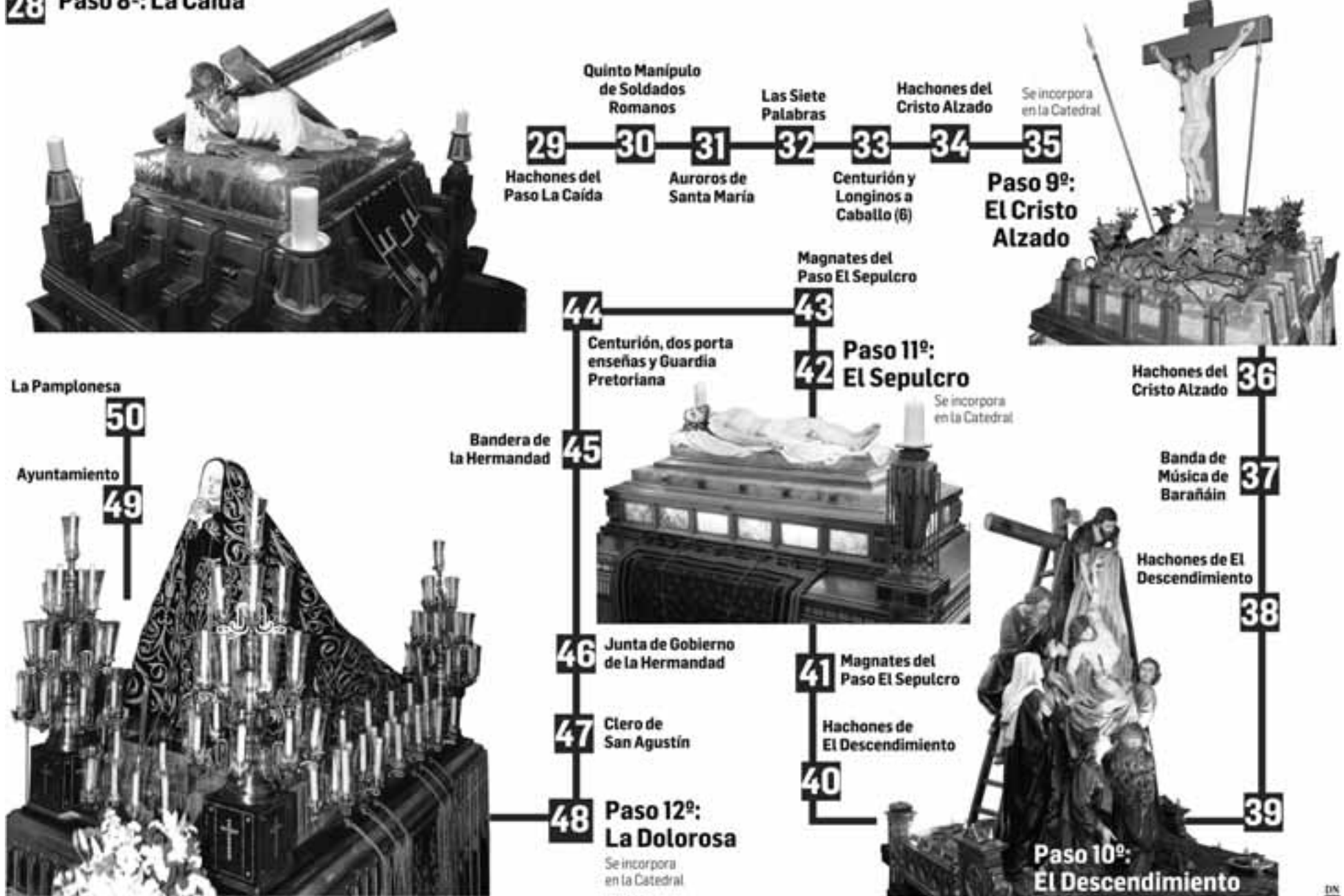
El Ecce Homo salió en la procesión por primera vez en 1947 y hasta ahora era llevado a hombros por 22 portadores.

Arriazu calcula que participan en la procesión del Santo Entierro unas 2.500 personas. A solo 24 horas para su comienzo sigue pidiendo voluntarios. “Siempre hacen falta voluntarios para esta celebración. Animamos a la gente a participar. Más si cabe cuando, pese que llevamos varios días con el plazo abierto para apuntarse, se suele esperar hasta el último momento”, lamenta.



Semana Santa en Pamplona

28 Paso 8º: La Caída



# Multitudinaria marcha de Jueves Santo al son de cornetas y tambores

El buen tiempo animó a miles de personas a presenciar la procesión que comenzó a las ocho

El arzobispo Francisco Pérez presidió el acto central de oración en la plaza de Santa M<sup>a</sup> la Real

I.R.  
Pamplona

Este año el buen tiempo acompañó a la celebración de la procesión de Jueves Santo. Miles de personas se congregaron a lo largo de todo el recorrido por las calles del centro histórico de la ciudad y presenciaron el acto central de esta procesión en la plaza Santa María la Real, presidido por el arzobispo Francisco Pérez y el deán de la catedral, Carlos Ayerra.

Los termómetros rondaban los veinte grados en la Plaza del Castillo. La salida prevista de la procesión era a las ocho de la tarde, pero minutos antes, decenas de soldados romanos organizados en distintos manípulos marcharon desde los locales de la Hermandad de la Pasión, en la calle Dormitalería, hasta la plaza del Arzobispado. Allí fueron tomando posiciones a lo largo de todo el recinto amurallado.



El paso de la Última Cena llega a la plaza de Santa María La Real junto a la banda de cornetas y tambores de la Hermandad de la Flagelación de Jesús de Logroño.

También antes de que dieran las ocho, las cornetas y tambores de la banda de la Hermandad de La Flagelación de Jesús

de Logroño callaron los susurros de los asistentes, que aguardaban la salida de los pasos.

Con capucha morada y túnica negra avanzaron después los primeros mozos acompañados

por una decena de niños ataviados con sus uniformes romanos y un pequeño estandarte con el escudo de la Hermandad de la Pasión. Y finalmente, los pasos: La Última Cena, La Oración en el Huerto y el Prendi-

miento. Los tres pasos son obra de José Rius. Los dos primeros, de 1919 y el tercero de 1915. Los tres son pasos tirados por ruedas por 10 portadores cada uno.

El recorrido transcurrió por las calles bajada de Javier, Merced hasta llegar a la plaza de Santa María la Real, donde tuvo lugar un momento de oración. El prior de la Hermandad de Paz y Caridad, el de la Flagelación de Jesús de Logroño y el prior de la Hermandad de la Pasión acompañaron al arzobispo Francisco Pérez.

“Una tragedia de amor”

El arzobispo describió las funciones de Semana Santa como la representación de “una tragedia de amor, una tragedia de esperanza, en la que Jesús muriendo en la cruz nos ha demostrado cuánto nos ama”.

Los asistentes se aglutinaron en las zonas verdes de la plaza del Arzobispado, en el paseo de Ronda, junto a la muralla, y en las escaleras que dan acceso a la misma plaza. Francisco Pérez pidió a todos ellos que rezaran y que se acordaran en sus oraciones de los que más sufren. El arzobispo recordó especialmente a los pueblos de Ucrania y Siria “donde la guerra impide que actuemos como Jesús nos enseñó, amándonos los unos a los otros”.

La banda de música de Logroño aún interpretó dos piezas más antes de que la procesión iniciara el regreso a los locales de Dormitalería por la calle de la Merced y la bajada de Javier. La marcha concluyó cerca de las nueve y media de la noche.



## Semana Santa en Pamplona

# La crisis religiosa centró la renovación del voto de las 5 Llagas

**El párroco de San Agustín alertó de que cada vez hay más personas indiferentes**

**NOELIA GORBEA**  
Pamplona

“La crisis religiosa se está extendiendo. Los indicios son cada vez más alarmantes y la indiferencia afecta incluso a los mismos creyentes”. Fueron las palabras del párroco de la iglesia de San Agustín, Juan José Cambra, durante la celebración del voto de las Cinco Llagas, el primero de los actos de la Semana Santa en Pamplona y una tradición que se remonta al año 1599.

Decenas de personas aguardaban ayer a las 17.30 horas la salida de la corporación desde la casa consistorial. Los 14 concejales que salieron en ‘cuerpo de ciudad’ por las calles de la capital estuvieron acompañados por clarinetos, libreas y maceros, entre otros. Tras recorrer Mercaderes y Calderería, los representantes municipales, con el alcalde de Pamplona Enrique Maya cerrando la comitiva, se personaron en la iglesia de San Agustín, escenario para la renovación del Voto de las Cinco Llagas. Ellos con frac y chistera, y ellas con traje de gala y mantón; además de las correspondientes cadenas, medallas y bastón.

Cabe recordar que es el único momento del año en el que las medallas de los corporativos cuelgan por el reverso del emblema, espacio donde figura la representación de las Cinco Llagas.

## Procesión interna

Una vez en el templo, abarrotado de fieles, los ediles se dispusieron ante el altar mayor y recibieron el saludo del párroco, Juan José Cambra. A continuación, celebraron una breve procesión por el interior del templo, encabezada por la Hermandad de la Pasión con sus hachones; la bandera ‘de luto’ de la ciudad, con su portador y los dos borlistas; el Cabillo Catedralicio; y, en andas portadas por cuatro personas, la efigie de las Cinco Llagas. Final-



Decenas de fieles asistieron al voto de las Cinco Llagas en la iglesia de San Agustín.

J.C. CORDOVILLA



Estuvieron presentes miembros de la Hermandad de la Pasión. CORDOVILLA

mente, los maceros, el resto de la corporación y, cerrando la comitiva, la Policía Municipal con traje de gala.

Fue entonces cuando las palabras de Cambra intentaron alertar a los presentes sobre la falta de compromiso religioso, que cada día se hace más presente. “Nos estamos haciendo indiferentes ante la indiferencia religiosa y es el momento de reaccionar. Algo no va bien en nuestra Iglesia y en la sociedad si las personas que

sufren y están solas no se sienten acogidas”, expresó el párroco.

La corporación estuvo compuesta por Enrique Maya, Ana Elizalde, Juan José Echeverría, Fermín Alonso, Ana Lezcano, Valentín Alzina, Ignacio Polo, Paz Prieto y Juan Frommknecht (UPN); Iñaki Cabasés, Javier Leoz (NaBai); Eduardo Vall (PSN); y Cristina Sanz y José Núñez (PP). Abandonaron el templo para ir a la catedral y participar en la misa ‘In Coena Domini’.

## CLAVES

### El origen

La procesión de las Cinco Llagas es la ofrenda de Pamplona a Dios como forma de dar gracias por el final de una epidemia de peste que asoló la capital a finales del siglo XVI. Fue gracias a la revelación de un franciscano en 1599, que tuvo una visión en la que los habitantes tendrían que llevar fijados al pecho los dibujos de las Sagradas Llagas de Cristo y su corona de espinas durante 15 días. Esa noche se hizo una procesión desde el convento de Nuestra Señora del Carmen Calzado hasta la iglesia de San Agustín. El 27 de noviembre, al parecer, la epidemia había cedido.

### La corporación

Acompañaron al alcalde de Pamplona, Enrique Maya, los concejales de UPN, Ana Elizalde, Juan José Echeverría, Fermín Alonso, Ana Lezcano, Valentín Alzina, Ignacio Polo, Paz Prieto y Juan Frommknecht. Desde NaBai estuvieron Iñaki Cabasés y Javier Leoz; mientras que por parte de PSN acudió Eduardo Vall. También se pudo ver a Cristina Sanz y a José Núñez (PP).



Enrique Maya, junto a Ana Elizalde y Juan José Echeverría.

CORDOVILLA

## CUMPLIR LO PROMETIDO

El aviso lo da José Luis Molins, exarchivero municipal, en el libro de la Casa Consistorial, libro que los concejales tienen a mano en la mesilla, o deberían tener. Es por lo del Voto de las Cinco Llagas. Página 130, segundo párrafo. Dice así: “Y como de bien nacidos es ser agradecidos, los integrantes del ayuntamiento acordaron el 2 de septiembre del año 1600 cumplir el voto que aún hoy se celebra el Jueves Santo en el parroquia de San Agustín, conocido como función de las Cinco Llagas”. Promesa de agradecimiento. Los regidores de la ciudad estaban que no cabían en sí de gozo porque una peste mortífera había desaparecido milagrosamente en un pispás de quince días, gracias a la revelación que había tenido, o eso dijo, un fraile franciscano de Calahorra.

Han pasado 414 años y el ayuntamiento cumple lo acordado. El voto fue a perpetuidad. Hoy compromete por igual a todos los sucesores de aquella corporación municipal (regimiento se llamaba entonces) que gobernaba Pamplona en septiembre de 1600. Por eso, por el peso infinito de la eternidad, los concejales que tienen por costumbre, año tras año, incumplir el voto, deberían hacérselo mirar. El deber, quiero decir. La responsabilidad del cargo. La misma responsabilidad con la que la ciudad les paga puntualmente la nómina. A ver si por el desaire, la ignorancia, las vacaciones o la sobremesa de unos -los ausentes-, la pagamos todos con una dolencia rara, ahora que no está en su puesto el fraile calagurritano.

Al margen de su esencia religiosa y cristiana, el Voto de las Cinco Llagas forma

## PLAZA CONSISTORIAL

José Miguel Iriberry



En la función de las Cinco Llagas.

ARCHIVO

parte del patrimonio histórico y cultural de la ciudad. Como el puente de San Pedro, el Privilegio de la Unión, la memoria de Pompeyo o la sombra de los cedros en la Taconera. Y que cada uno siga a su gusto la interminable lista patrimonial.

¿Qué faltó algún edil en el Voto de ayer? Imposible. Será que se nos pasó a todos de tan rápido que van. Cómo van a faltar, si en el reverso de la medalla que reciben sus señorías (las presentes y las ausentes), van las Cinco Llagas rodeadas por la corona de espinas de la Pasión de Cristo. Y los regidores de 1600 acordaron que, hasta el fin de los tiempos, los ediles llevaran la insignia “con la decencia y respeto que se debe a tan altas señales (...) pues por ellas de aquí en adelante serán más conocidos los Regidores”. Está bastante claro.

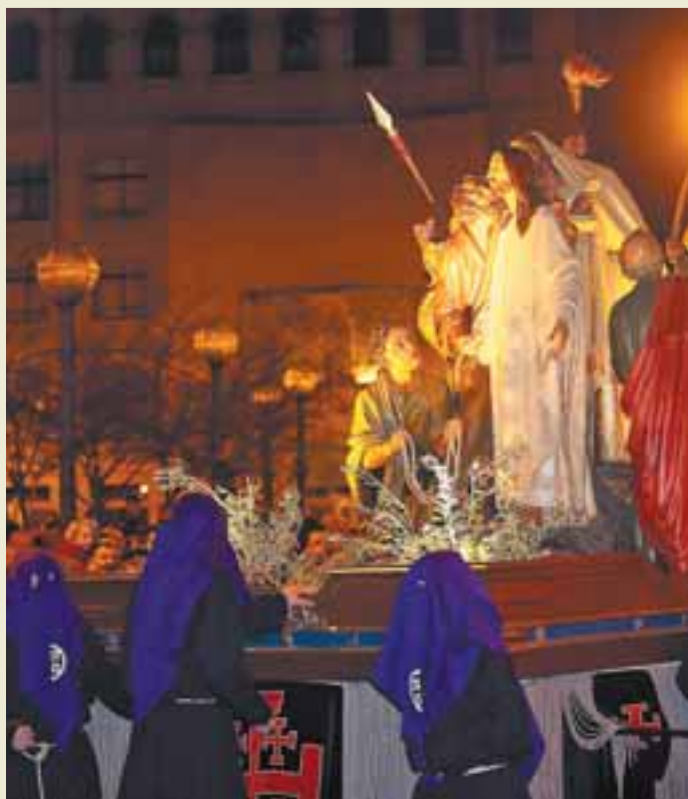


# A

## Agenda

# Semana

**La Semana Santa en Navarra se presenta atractiva para quienes deseen compaginar turismo, tradiciones e historia. A los ancestrales ritos de Tudela y las tradicionales procesiones de Pamplona o Corella se suma la Pasión Viviente de Andosilla o las danzas de Valcarlos**



## Procesión del Santo Entierro

**D**OCE pasos formarán parte de la Procesión del Santo Entierro que se celebrará esta tarde en Pamplona si el tiempo lo permite. La Hermandad de la Pasión del Señor lleva meses de trabajo y dedicación para que todo esté a punto para la celebración de los desfiles procesionales de la Semana Santa Pamplonesa.

Unas mil personas participarán en la procesión, bien como portadores de los pasos o como figurantes. A los portadores que llevarán el peso de cada una de las imágenes se sumarán también otros personajes como los mozarros, los caballeros romanos, los soldados o los habitantes del pueblo judío. A todos ellos les acompañará el ruido de los tambores y la música de La Pamplonesa. El silencio, el respeto y el recogimiento serán constantes en el paso de la procesión por las distintas calles de la ciudad. Allí les aguardarán cientos de pamploneses

para presenciar los siguientes pasos: Entrada a Jerusalén, Última Cena, La oración en el Huerto, El Prendimiento, La Flagelación, Ecce-Homo, La Cruz a Cuestas, La Caída de Jesús, Cristo Alzado, El Descendimiento, el Santo Sepulcro y La Dolorosa.

### En datos

**Día** Viernes Santo, 18 de abril.

**Lugar** Pamplona

**Hora** La procesión dará comienzo a las 19.30 horas.

**Recorrido** Hermandad de la Pasión del Señor, Dormitalería, Javier, Compañía, Curia, Catedral, Navarrería, Mercaderes, Plaza Consistorial, San Saturnino, calle Mayor, Rincón de la Aduana, Paseo Doctor Arazuri, calle San Antón, Zapatería, Calceteros, Mercaderes, Calderería, Bajada Javier y Dormitalería.

**En caso de lluvia** Si se suspende la procesión, Vía Crucis en la Catedral, a las 20.30 horas.



## La Dolorosa regresará a la iglesia de San Lorenzo

**E**l paso de Nuestra Señora de la Soledad, conocida como "Virgen Dolorosa" desfilará por las calles de Pamplona y cerrará la procesión del Santo Entierro que se celebra esta tarde en la capital navarra. Entre todas las imágenes, La Dolorosa es, quizá la más admirada por los pamploneses y, también, la que protagonizará una última procesión para regresar a la iglesia donde permanece todo el año.

La devoción y admiración que existe en Pamplona por La Dolorosa se deja sentir, año tras año, en cada una de las celebraciones religiosas que se celebran. En dicho paso, que fue realizado en 1883 por Rosendo Nobas y Balbé, la Virgen clama al cielo por su Hijo en una imagen que está llena de fuerza. El realismo de su rostro

de sus manos hablan por sí solas. El sufrimiento y el dolor están presentes en un rostro con los ojos hundidos por el llanto y la frente surcada por las arrugas.

Ataviada con un manto de terciopelo negro con bordados de oro, el paso de la Dolorosa cerrará la procesión y descansará por unas horas en la iglesia de San Agustín. Hacia la medianoche, tras la celebración de la Función de la Soledad en dicha iglesia, La Dolorosa volverá a la calle y protagonizará una nueva procesión. Será el retorno de la imagen de la Dolorosa hasta la parroquia de San Lorenzo, donde permanecerá el resto del año. En caso de que la procesión no pueda celebrarse, debido a las inclemencias del tiempo, el Retorno de la Dolorosa tendrá lugar hacia las nueve y media de la noche.

### En datos

**Día** Viernes Santo, 18 de abril

**Lugar** Pamplona

**Acto** Retorno de La Dolorosa. Procesión que se celebra la madrugada del Viernes Santo al Sábado de Gloria en Pamplona. Última procesión de Semana Santa en Pamplona

**Procesión** Iglesia de San Agustín. 00 horas. Función de la Soledad. A continuación, Retorno de la Dolorosa desde la iglesia. Recorrido por las calles Calderería, Mercaderes, Plaza Consistorial, San Saturnino y calle Mayor.

**En caso de suspensión de la procesión** Iglesia de San Agustín. 21 horas. Función de la Soledad. Al finalizar, hacia las 21.30 horas, retorno del paso de la Dolorosa a la parroquia de San Lorenzo.